

对外贸易

朝鲜民主主义人民共和国

主体108（2019）

4

@外文出版社 2019 ISSN1727-9135


조선민주주의 인민공화국

특허증서

高丽青瓷生物活性水壶

高丽青瓷生物活性水壶是给自古闻名的高丽青瓷材料添加生物活性辐射剂而制的绿色保健制品。

把一般饮用水倒在生物活性水壶里，20分钟后，活性辐射剂放出的辐射电子波把壶里的水分解为小分子，从而杀灭或抑制所有菌类，负离子增加100～200倍，变成多功能生物活性水。

经常饮用活性水，可以活化生理过程，促进物质代谢，清血，得病的脏器康复快，使人精力旺盛。

能消除由水引起的感染，以很强的抗氧化作用预防和治疗消化系统疾病和癌性疾病等。

该制品的特点在于维持健康状态的体内电磁场，使人延年益寿。

把饮用水、咖啡和茶等倒在水壶以后，20分钟即可使用。





三莲技术贸易公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大同江区

电话：850-2-18111-381-6133

传真：850-2-381-4416 ICC,427

电子邮箱：manbok@star-co.net.kp

目　录

2. 龙城机械联合企业
4. 促进对外贸易多边化
5. 努力扩大和加强国民经济自立发展能力
6. 妙香尖端技术交流所
8. 柳京生活用品厂
10. 石油化工贸易公司
10. “大兴”燃料油添加剂
11. 北青江天然保健食品
12. 大量生产优质针织品
14. 激光美容器
14. 用银水也能治病
15. 带式穴位刺激机
16. 龙城轴承厂
18. 提高产品的质量







20. 翅膀陶瓷厂
22. 朝鲜民主主义人民共和国地下资源法主要内容
23. 头发再生用营养洗发液
23. 高丽人参皮肤保护液
23. 冬虫夏草茶
24. 苍光山饭店
26. 平壤光学技术交流社
27. “早晨”牌香水，令人回味无穷
27. 高效能“晴朗的早晨”牌牙膏
28. 蓝天联合公司
30. 平川高丽药厂
32. 金糖-5片剂——增强免疫力和补养身体的特效药

对外贸易

朝鲜民主主义人民共和国

季　刊

主体 108年（2019年） No. 4 （88）



液晶屏幕组装工艺

编　辑：金英植
安革智
摄　影：全鲜一
撰　文：吴海燕
尹　赫

《对外贸易》季刊用英语、汉语、俄语、法语、西班牙语、日语发行。

网址：http://www.korean-books.com.kp

外文出版社 贸易出版社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市西城区西川洞



朝鲜民主主义人民共和国商会

P.O. Box 89
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区中城洞
电话：850-2-3815926
传真：850 -2-3815827
电子邮箱：micom@silibank.net.kp

龙城机械联合企业

龙城机械联合企业是生产保障国家经济发展所需大型机械设备的大规模机械工业基地之一。

该企业成立数十年来，依靠自己的技术力量生产一万吨水压机、氢净化塔等各种大、中型设备，送往千里马炼钢联合企业、兴南化肥联合企业等国家主要工厂企业，为推动国民经济发展作出了很大贡献。

该企业为圆满保障日益增加的项目设备需求，科学地、有策略地进行经营组织和经营活动，完全依靠自力更生和科学技术及时解决在生产中遇到的问题，降低单位消耗定额，不断提高产品质量。



铸钢、铸铁、铆焊、锻造、压力机、机械、大型机床等企业各生产关联单位衔接各工序，积极采用革新的加工方法，与此同时，提高设备运转率，生产保障开采、电力、冶金、化学工业等部门所需的水轮机、水车斗、各种规格的齿轮和热泵、重型铁轨校准器等很多专项设备。

现在，该企业确立保证高精度项目设备生产安全性的新的铸造技术，充实现代化机械设备，同时，积极推进现有设备的技术改造工作。

龙城机械联合企业

地址：朝鲜民主主义人民共和国

咸镜南道咸兴市兴南区

电话：850-2-18111-381-6141/6146

传真：850-2-381-4410/4416







促进对外贸易多边化

贸易多边化是朝鲜一贯坚持的对外贸易政策之一。

目前，朝鲜采取实现贸易多边化的实质性措施，在自主、友谊、平等和互惠的原则下进一步扩大和发展同世界各国的贸易关系。

朝鲜资源丰富，建立了牢固的自立民族经济基础，能够同世界各国扩大和发展贸易关系。

菱镁矿、石墨、铁矿石、铅和锌等有色金属，钛、钼等稀有金属，稀土类等，其蕴藏量在世界上是可数的。

而且，按照知识经济时代的要求，国家对软件、宇宙技术、生物工程学等各领域的科技部门集中投资，从而已取得尖端科技成就，开发和大量生产电子产品和金属材料。

道、市、郡正确利用自己地方的自然地理优势和经济技术及固有的特点，建设和发展富有地区特色的经济，以振兴地方经济。

这些条件是朝鲜能够实现贸易多边化的物质技术保证，是能为发展全球经济和国际贸易而做出巨大贡献的客观条件。

朝鲜正采取措施进一步扩大和发展同世界各国的贸易。

朝鲜为了同中国、越南、新加坡等东南亚国家联盟的国家，中东和中近东国家，友好对待朝鲜的欧洲国家发展贸易关系而做出努力。

朝鲜向这些国家出口镁砂、电解铅、锌、石墨制品、以朝鲜的特产——开城高丽人参为主要成分的各种高丽药品和化妆品。

为了实现贸易多边化，提供有利条件和环境，使国民经济各部门、各单位进行贸易活动。

这样，不仅首都，而且道、市、郡的许多单位建立经营各种业务的贸易公司和合营合作企业，扩大出口品生产基地，从而地方贸易、技术贸易、加工贸易、服务贸易等各领域的贸易活动正在活跃。

平壤、罗先经贸区和地方城市利用春秋两季国际商品展销会等各个机会进行多边的、双边的贸易活动。

朝鲜为了实现贸易多边化进一步加强指导和监督，要求所有贸易公司根据实际条件慎重签订贸易合同，而且签订之后切实正确地加以履行。

朝鲜统一组织和动员国家所有人力、物力资源和可行性，搞活经济发展新的因素和动力的对外贸易活动显示很大威力。

最近，朝鲜采取积极措施根据自立民族经济建设路线,朝着补充为加强国家经济基础所迫切需要的部分和环节的方向，有策略地主动进行多边的对外经济合作、技术交流和贸易活动。

朝鲜将一如既往本着自主、友谊的理念更积极、坚持不懈地努力实现贸易多边化。

努力扩大和加强国民经济自立发展能力

朝鲜集中力量扩大和加强国民经济的自立发展能力，以搞活国民经济,一跃赶上世界先进水平。

朝鲜在扩大和加强国民经济的自立发展能力方面首先致力于发展国家的科学技术的工作，为此采取各种措施，并依靠科学技术解决经济建设所遇到的一切问题。

全社会掀起重视科学技术的热潮，优待科学工作者和技术人员，充分提供他们的研究工作条件，搞好物质保障工作。与此同时，使科学工作者和技术人员制订新的更高的技术开发目标，致力于研究既实用又有经济价值的核心技术和开发尖端技术的工作，把很多有价值的科学技术成就积极应用于实际，从而为经济增长做出实质的贡献。

电力、煤炭、冶金、机械、化工等国民经济各部门确立依靠国内原料——氧气和粉煤的点火及燃烧稳定技术和吹氧法，依靠真空精炼技术的钢铁生产体系，大能力精矿真空脱水工序等新的生产技术工序，从而在高水平上实现生产正常化。

朝鲜还规定实现动力、燃料和原料的国产化为推动自立经济发展的关键，为此下大力量。

科学筹划实现动力、燃料和原料的国产化的问题，并按此计划进行工作。

国民经济各部门依靠自己的原料和燃料增加生产，同时，积极开发有发展前景的清洁能源，把所有生产工序改造为节能型、劳力节约型。

还积极进行利用国内原料生产化肥、化纤和合成树脂等各种化工品和食品充分满足国内需要的工作。

提高动力、燃料和原料的国产化比重，同时在轻工业、建筑和建材工业等各个部门把再资源化作为重要战略狠抓，从而取得有助于经济发展的不少成就，如，建筑部门制造代替铁筋的玻璃纤维合成加强剂，用木材副产品和废塑料制造可用于制造家具和模板面的木质塑料复合板，再利用塑料瓶等。

朝鲜把最大限度地挖掘、动员和利用内在潜力和可能性作为重要政策提出来，并积极加以实行。

使全体人们认识到最大限度地调动潜力，既能节约劳力、设备、材料和资金，又能创造出更多的生产品和建筑物，并为此总动员人力、物力和技术潜力。

在最大限度地挖掘和动员潜力和可能性方面致力发动生产群众的创造智慧和力量，努力节约。

积极工作以提高产品质量，降低产品单位消费，实现积压或没有有效使用的设备的CNC化，把这些设备最大限度地利用于生产。

在朝鲜政府的积极努力下，目前在国家的科技发展，动力、燃料、原料的国产化，挖掘和动员潜力的工作取得了一大转变，在此过程中取得的成就进一步提高了国民经济的自立发展能力。



妙香尖端技术交流所

妙香尖端技术交流所是开发和生产太阳能光电板和发电系统等技术产品的企业。

该交流所拥有实力雄厚的研究开发团队，设计和制造应用先进技术的太阳能光电板和不同用途的电力变换技术产品。

在具备激光薄片切割机、EL检测仪、太阳光模拟检测仪、模块测定仪、薄片特性检测仪、密封组装机等设备的现代化生产基地系列生产10多种高效率太阳能光电板，制造太阳能光控制器、逆变器、多用途电力变换装置和配电盘。

“阳光”牌高效率太阳能光电板的转换效率为19%，额定功率为50-330瓦，使用寿命为25年以上。

该交流所的产品品质高，性能强，保证技术上安全，深受国内外用户好评。

交流所设立光复大街妙香商店等服务基地，销售“阳光”牌太阳能光电板和技术产品。

妙香尖端技术交流所建立大有前途的技术力量和牢固的生产基础，以开发创造型的企业经营活动为志向，根据太阳能利用趋势，积极开发高性能的新技术产品，本着信用第一的原则，加强同世界各国的技术交流与合作。





妙香贸易总公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市牡丹峰区
电话：850-2-18111-8383/8136
传真：850-2-381-4410
电子邮箱：kwa@star-co.net.kp





柳京生活用品厂

柳京经济交流社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市乐浪区
电话：850-2-18111-999ext-341-8020
传真：850-2-381-2100
电子邮箱：rg2014@star-co.net.kp





柳京生活用品厂于2011年竣工投产，大量生产各种优质生活用品。

该厂建立联合生产系统，实现了从系列生产到包装所有生产工序的自动化和流水线化。

工厂根据产品的特点严格遵守GMP卫生安全体系。

该厂生产的“草原”牌纸尿裤、卫生纸、一次性纸巾、婴儿柔湿巾等各种卫生用品保证卫生安全，质量好，受到用户好评。

尤其婴儿柔湿巾含有天然抗菌剂和护肤剂，市场需求很大。

工厂巩固物质技术基础，致力开发新产品，实现生产工序的现代化，不断增加产品品种。





石油化工贸易公司

石油化工贸易公司从事创办化工基地的技术交流和贸易活动，生产保障化工原料和材料。

公司建立烽火化工厂和仙景涂料厂等现代化的生产基地，生产各种化工制品。

在公司的基地建立安全控制系统，生产各种加工品。

在涂料生产基地依靠国内原料、自己的力量和技术确立丙烯酸系涂料生产工序，正常进行生产。

生产工序由丙烯酸合成及精馏工序、水性涂料生产工序、油性涂料生产工序、包装工序组成，都实现了生产自动化。

这里不仅生产涂在建筑墙面、金属和木材的各种颜色的外墙涂料和内墙涂料，还生产土壤改良及水分补充剂——高吸水性树脂。

石油化工贸易公司对建设依靠国内取之不尽的原料的新的化工基地予以很大关注，为此做出积极努力。

公司重视信用第一，为取得持续发展，将在新材料研究和技术领域同世界许多企业进行密切的交流与合作。

石油化工贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区
电话：850-2-18111-381-8256
传真：850-2-381-4410

“大兴”燃料油添加剂

- 每吨燃料油添加一升
- 燃料油节省率15%
- 对发动机毫无不良影响，减少环境污染。
- 保质期为一年
- 用于轿车、公共汽车、货车、船舶、摩托车、拖拉机、柴油机等等

朝鲜大兴贸易总公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市平川区
电话：850-2-18111-341-5903
传真：850-2-381-4627
电子邮箱：pkw@star-co.net.kp

北青江天然保健食品

海参营养成分丰富，药理作用很高，自古为珍贵食品。

海参蛋白质含量很高，有清血作用。海参含有的海参素、皂苷、多糖起到强化精力、抗癌、抗菌作用。

在北青江贸易公司生产的海参精和海参酱油是采用尖端技术提取在朝鲜东海栖息的天然海参的有效成分而制的保健食品。

海参精和海参酱油因为味美可口，营养价值高，药效成分丰富，经常服用，有益于健康和长寿。

北青江贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国咸镜南道北青郡
电话：850-2-18111-381-6141/6146
传真：850-2-381-4410/4416



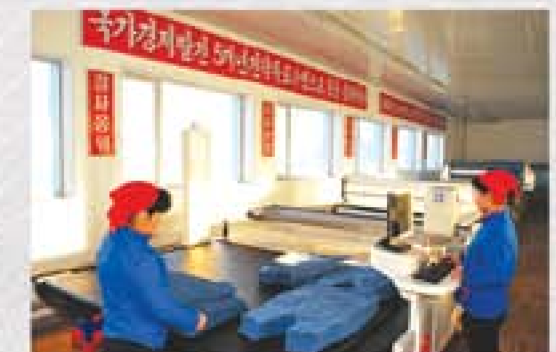






大量生产优质针织品

咸兴针织厂
地址：朝鲜民主主义人民共和国咸镜南道咸兴市
电话：850-2-18111-381-6141/6146
传真：850-2-381-4410/4416



咸兴针织厂于1948年 3月成立，是针织品生产历史较长的工厂之一。

最近，该厂把用涤纶、棉涤纶、锦纶等原料生产各种针织品的一切工序改造为联合生产系统，进行生产。

同时，致力促进生产工序的技术改造工作，生产多种优质针织品，取得了成就。

在染色工序制作常温染色器，一次可以染色数百公斤布匹，还改造烘干机和热处理器，实现染色加热杠的国产化，保证染色安全。

在袜子生产工序制作新的袜子包装机，改进缝口机操作方式，正常生产各种袜子，进一步提高产品质量；在加工车间采用高能力24G、26G针织布生产机器，在剪裁车间改造自动折布机的性能，提高剪裁效率。

该厂致力促进生产工序的技术改造工作，同时最大限度地提高针织品的质量，大量生产轻而结实，穿戴方便的针织品。



激光美容器

激光美容器利用激光在短时间内使皮肤更加健康、更有弹性，保湿，是便携式美容器具。

使用美容器，可以祛皱，改善肤色，祛除青春痘和老年斑。

特点是不侵入，没有任何疼痛。

-技术参数
光输出：50mW
工作温度：-10～50℃
保存温度：-25～70℃
蓄电池：Li-Ion Battery
4000mAh，3.7V，9.6Wh
整流器：9V，1A
重量：150g







健康合作公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市牡丹峰区
电话：850-2-18111-381-6141/6146
传真：850-2-381-4410/4416
电子邮箱：kongang@star-co.net.kp





用银水也能治病

银（Ag）起着强烈的抗菌及杀菌作用，这是广为人知的。

因此，用银制造的碗碟、杯子、匙筷、戒指等如今还被人广泛利用为珍贵的东西。

自从出现比这些更有治疗效果的靠银水的治疗方法之后，人们对它的需求越来越大。

饮用包含纳米银的银水，在6分钟内对人体内650多种菌起到很强的杀菌作用，抗菌能力是青霉素的90倍。

通过用现代化分析设备进行的活体血液分析证明，喝100毫升银水比吃一个月包含起抗氧化作用的维生素和硒成分的食品，稀释被凝固的血的速度更快。

平壤内窥镜技术交流社开发的银水是用含有高纯度银（99.99%）的银水制造器制造的，一次30~50毫升、一天4~6次含在嘴里2~3分钟后喝或者涂在病灶部位。这样，对治疗胃及十二指肠疾病、大肠炎、痢疾、腹泻、胆囊炎、胰腺炎等肠道细菌性疾病，脑及心脏系统疾病、牙科疾病、皮肤疾病、眼病、妇科病、创伤等各种病都有明显的效果。

喝银水的时候有点苦涩，爱抽烟的人喝银水后抽烟时有一种甜味，这都是因为银在人体内起着抗菌作用。

对治疗和预防疾病有特效的保健活力素——银水是理想的保健及治疗饮料，于2018年4月注册为朝鲜民主主义人民共和国专利。

平壤内窥镜技术交流社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市万景台区
电话：850-2-381-5928/5929
传真：850-2-381-4125
电子邮箱：busong@star-co.net.kp



带式穴位刺激机

带式穴位刺激机是一种治疗仪器，利用高丽医学的针刺和指压治疗原理，对腿部各个针穴和局部实行按压或磁场刺激，具有改善全身血液循环、镇静镇痉、加强全身肌力等调节身体所有功能的作用。

带在双腿的大腿和小腿上使用，一个疗程为15-30日，需要时反复进行1-2个疗程，刺激时间为30-60分钟。

孕妇、12岁以下儿童、出血性疾病患者和对局部按压过敏者禁止使用，胃及十二指肠溃疡等胃病患者不要在空腹下使用。

苍空贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区
电话：850-2-18111-341-8150
电子邮箱：Changgongcorp@star-co.net.kp



龙城轴承厂

龙城轴承厂具有近50年的历史，是生产铁路运输、开采工业和煤炭工业等国民经济各部门所需各种轴承的高精密工业基地。

该厂占地面积为20多万平方米，有毛坯和锻造等生产各种轴承所需的工序和现代化的加工设备，生产工序实现了流水线化。

该厂依靠自己的技术力量实现各种生产工序的现代化，进行技术改造，取得了很多成就。

这样，新建了能自行生产过去靠进口的用于镁砂粉碎机的特大型轴承的工序和生产特殊及高速、超高速轴承的工序，实现大部分加工设备的CNC化，实现制造数控机床所需的圆筒型滚子轴承的国产化。

对重油炉采用透气性热辐射体、对电炉采用保温壁的技术在第二届国际青年发明及新技术展览会上获得了金牌和银牌。

目前，该厂生产用于客货车的轴承等各种轴承，同时对具有经济价值的新制品开发工作集中投资，从而开发和生产130多种的轴承，经济收益很高。

该厂产品质量很好，国民经济各部门的需求很高。

永兴贸易公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区

电话：850-2-18111-381-8223

传真：850-2-381-4410/4416

电子邮箱：greenlam@star-co.net.kp









提高产品的质量

顺安先锋出口品生产事业所大量生产符合时代审美感和时尚的各种男式和女式季节服装，迅速生产出口品，保证品质。

该事业所成立只有十多年，但巩固服装加工的物质技术基础，不断增加生产，同世界各国企业广泛进行交流。

运动服、棉衣、西服、衬衫等按国外订单生产的产品因加工技术高，其需求日益增加。

设计、剪裁、缝纫等所有生产工序和经营活动水平先进。

建立了设计并制作人气旺盛的新产品的技术工序，为提高技工的水平而积极进行技术普及工作，及时生产各种款式的服装，切实履行合同条件。

顺安先锋出口品生产事业所把好质量关，在信用第一的原则下进行企业活动。所长张明玉说，为发展符合人们的爱好和需求的服装加工，将同世界各国继续密切技术交流与合作。

该事业所属下有服务网点和海外服装生产基地。

妙香贸易总公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市牡丹峰区

电话：850-2-18111-8383/8136

传真：850-2-381-4410

电子邮箱：kwa@star-co.net.kp

翅膀
陶瓷厂



鲜明、美丽、优雅的色彩，给人以温和感觉的各种形态的“翅膀”牌制品引起用户关注。

翅膀陶瓷厂建厂已有十多年，生产所需工序俱全，依靠联合生产系统，进行生产。

该厂依靠国内丰富的康翎白土、长石、寿山石、方解石、硅石、滑石、水锌矿、羧甲基纤维等原料正常进行生产，在高水平上保障产品质量。

该厂生产坐式便器、洗面台等10多种洁具，立式皱纹花盆、立式浮雕纹花盆、花浮雕花盆等大小和款式各异的30多种花盆，还按订单每年生产10万多个水壶和花瓶等陶瓷工艺品。

“翅膀”牌花盆白度高，同各种室内外环境协调，款式漂亮，对人体无害，造型艺术化水平高，色度洗练，不仅国内需要很大，还进入了国外市场。

翅膀陶瓷厂
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市兄弟山区
电话：850-2-18111-381-6141/6146
传真：850-2-381-4410/4416



朝鲜民主主义人民共和国地下资源法主要内容

朝鲜民主主义人民共和国地下资源法于1993年4月8日由朝鲜民主主义人民共和国最高人民会议法令通过并实施。

地下资源法以地下资源法的宗旨、地下资源的勘探、开发和利用等内容组成。

朝鲜民主主义人民共和国地下资源法在地下资源的勘探、开发和利用方面严格纪律和秩序，为推进经济建设，改善人民生活做出贡献。

地下资源包括金属、非金属、可燃性矿物资源、地热、地下水和矿泉资源等。

国家大力进行地下资源开发工作，集中投资，有计划地进行开发工作。

国家整饬地下资源利用秩序，加强科学研究工作，有效合理地利用地下资源。

国家在地下资源的勘探、开发、利用方面，同世界各国进行交流与合作。

地下资源勘探机关和企业要把地下资源的勘探放在开采工业的前面，有计划地进行勘探工作。

地下资源的勘探分为当前勘探和前景勘探。

地下资源勘探机关和企业要做好当前勘探和前景勘探工作，确保煤矿和矿山的可采蕴藏量，选好开发预备基地，综合勘查勘探地区的地下资源。

地下资源开发机关、企业和团体要实现开采设施的大型化、现代化和高速化，实现运输多样化，把掘进放在首位，运用有效的开采方法，增加矿物生产。

地下资源开发工作要按照地下资源开发规划进行，并提高投资的效率。

地下资源开发机关、企业和团体要合理进行开采组织，采掘出达到开采指标和地下资源储量计算指标的所有矿体。

未经国家地下资源开发审议机关批准，不得擅自废弃煤矿和矿山，不得擅自废弃矿井，更不能消减已登记的地下资源蕴藏量。

有关机关、企业和团体要积极开发经济发展和人民生活所需的地热、地下水和矿泉资源。

在开发地下资源的过程中，不能破坏国土、资源、自然风景等人们的生活环境和动植物的生态环境。

有关机关、企业和团体要积极保护地下资源，并提高其利用率。

有关机关、企业和团体要整修并好好管理装卸设施、储煤场、贮矿房和仓库，以免浪费煤炭、矿石、精矿和原油等矿物资源。

有关机关、企业和团体要安装综合加工和处理矿物资源的生产技术工序，收回主要成分和次要成分。

对不能回收含有有价成分的粉矿、矸石、尾矿和矿渣，不要扔掉，而要储藏。

机关、企业、团体和个人如将贵金属矿石和精矿等运出境外，须经有关部门的批准。

国家地下资源开发审议机关统一指导保护和管理地下资源的工作，监督有关机关、企业和团体积极保护和认真负责地管理地下资源。

地下资源监督机关和有关监控机关掌管地下资源的勘探，开发和利用。



头发再生用营养洗发液

朝鲜太星贸易公司采用尖端技术开发了把纤维毛细胞增殖因子和从天然植物提取的头发再生有效成分相配合的功能性营养洗发液。

营养洗发液具有促进头发生长，保障头发光泽和粗细，治疗因各种原因引起的脱发等多种功能。

营养洗发液能使白发变黑，还具有很强的抗菌作用能有效防止头部皮肤炎。

该营养洗发液给人们带来健康和美丽，效果显著，深受用户欢迎。

朝鲜太星贸易公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市乐浪区

电话：850-2-18111-381-8097

传真：850-2-381-4410/4416

电子邮箱：widesea@star-co.net.kp



高丽人参皮肤保护液

把高丽人参的主要药效成分——稀有人参皂甙的含量增加数十倍而制成，是天然多功能性产品。

利用稀有人参皂甙的作用，使皮肤营养好，美白柔和，保障皮肤弹性和光泽，延迟衰老。

而且抗菌作用很强，防止皮肤炎，快速恢复皮肤损伤。

洗脸后涂抹在皮肤上即可。

知兴科学技术交流社

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大城区

传真：850-2-381-4410

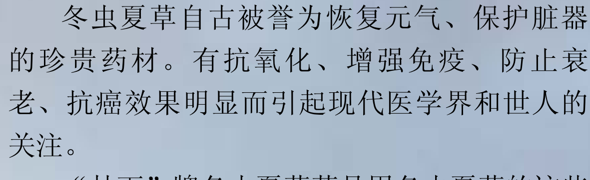
电子邮箱：jihung@star-co.net.kp

冬虫夏草茶

冬虫夏草自古被誉为恢复元气、保护脏器的珍贵药材。有抗氧化、增强免疫、防止衰老、抗癌效果明显而引起现代医学界和世人的关注。

“甘雨”牌冬虫夏草茶是用冬虫夏草的这些药效成分制作的保健食品，提高肝脏功能，治疗和预防各种癌性疾病、支气管炎等。

一日1～2次，把一小包泡在开水里送服。



朝鲜纹绣峰贸易公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大同江区

电话：850-2-18111-381-6133

传真：850-2-381-2100

电子邮箱：cdsm@star-co.net.kp



























苍光山饭店

苍光山饭店有40多年历史，位于首都平壤的中心。

苍光山饭店由两栋建筑并排而立，周边有滑冰馆、平壤体育馆、人民文化宫、清流馆、苍光院等具有独特建筑美的体育文化设施，这些建筑交相辉映，交通也方便，一直很热闹。

饭店里有一百多个房间、商店、餐厅、宴会厅、冷饮店、室内戏水池、台球场、运动室等现代化服务设施。

而且，还具有在任何场所都能获得因特网服务，打国际电话的通讯设施。

饭店根据客人要求，安排白头山、金刚山、妙香山等朝鲜名胜地和温泉地区的旅游。

客人在这里将受到值得愉快回忆的热情款待和亲切周到的服务。

苍光山饭店

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区

电话：0085-02-18111-341-2335

传真：0085-02-341-3571





平壤光学技术交流社

平壤光学技术交流社位于平壤市普通江区，是专门制造和销售多种用途眼镜的服务基地。

该交流社拥有专业的综合性光学设备和技术水平很高的技工，普通眼镜柜台、高级眼镜柜台、装饰品柜台、茶水和咖啡厅等。服务厅里根据订购人的爱好和气质当场给他们制作世界一流眼镜和各种用途的眼镜。

交流社制造符合人们健康和爱好的眼镜，同时，在现代化的服务厅里提供在各种环境和条件下保护视力的技术服务和顺应世界趋势的眼镜介绍等，充分保障人们便利。

平壤光学技术交流社根据新世纪的要求进一步扩大保护人们健康，保障文明生活光明未来的有信用的技术服务。

妙香贸易总公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市牡丹峰区
电话：0085-02-18111-8383/8136
传真：0085-02-381-4410
电子邮箱：kwa @ star-co.net.kp



“早晨”牌香水，令人回味无穷

“早晨”牌香水以玫瑰香、铃兰香、海棠花香等天然花香作为主原料，是高级香水，香味不浑浊，独特，持续时间长，给人以像早晨新鲜空气一样清爽的感觉。

日用工业贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市船桥区
电话：850-2-18111-18999(op)-381-8815
传真：850-2-381-2210ICC388
电子邮箱：ilyong@star-co.net.kp



高效能“晴朗的早晨”牌牙膏

用天然药材和尖端材料制造的“晴朗的早晨”牌牙膏是对牙齿和口腔卫生很好的功能性牙膏。

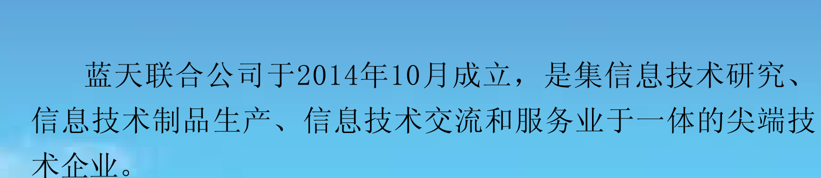
“晴朗的早晨”牌牙膏种类有十多种，如，保障牙齿光泽、防止牙痛和牙床出血的高丽人参牙膏，杀菌率强、对预防蛀牙、治疗齿槽脓漏有特效的纳米银牙膏，对消除口臭、祛痰、治疗咽炎和喉炎很好的龙脑牙膏，有综合维生素剂效果的维生素牙膏，使牙齿白净而漂亮的洁白牙膏等。

多功能“晴朗的早晨”牌牙膏对口腔卫生，预防和治疗牙齿、牙床疾病很好，给人带来清爽的感觉、健康和美丽、舒畅的心情。



前进大轮技术交流社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市乐浪区
电话：850-2-18111-341-8587
电子邮箱：achim000@star-co.net.kp





蓝　天 联合公司



蓝天联合公司于2014年10月成立，是集信息技术研究、信息技术制品生产、信息技术交流和服务业于一体的尖端技术企业。

公司一切经营管理依靠联合生产指挥体系进行。

蓝天信息技术研究所有100多人的专业技术团队，专门开发硬件、软件和信息服务用程序。

蓝天电子制品厂实现生产工序的无尘化，建立插板组装技术（SMT）流水线、制品组装流水线、质检工序、包装工序等流水式生产工序，每年组装生产数十万张各种集成电路板、各种智能型和功能型手机、电脑、各种IP监视器等数十种的信息技术制品。

蓝天信息技术交流所构筑依靠电子交易体系（www.Phe.com）的全国性信息技术交流及商业网，进行有关技术资料服务和制品修理服务，同时销售公司生产的产品。

蓝天电子制品厂生产的不同规格数码电视机、电脑、U盘、各种智能型和功能型手机、空气负离子发生器、U盘钟表电扇、各种IP监视器等信息技术制品获得国家品质管理体系认证，使用方便，质量好，国内的需求很大。





蓝天联合公司是国内10大最优信息技术企业，根据不断变化发展的信息时代要求，以创新眼光和工作态度，快马加鞭，开发具有世界竞争力的新制品和软件，积极努力生产人们都喜欢、人们都爱用的新的“蓝天”牌制品。

蓝天联合公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市乐浪区
电话：850-2-18111-341-8305
电子邮箱：PHE@star-co.net.kp



平川高丽药厂

平川高丽药厂已有40多年历史，用天然材料生产高丽药。

根据国家医药品生产及品质管理（GMP）要求建设甄别药草、洗涤、干燥、粉碎、混合、丸剂和片剂生产工序，在生产高丽药方面严格甄选高丽药材和辅助原料。

该厂依靠传统的高丽药配方生产高效力高丽药，还开发新制品，为增进人民的健康做出贡献。

利用分布在国内高山地区的珍贵的天然药材而制造的麝香和黄柏浸液止痛粉等是作为名药闻名国内外的专利品。

绿麝香是把传统的高丽医学土法和最新分子营养学的成就结合起来，用尖端纳米技术分离而制的天然药剂，是中年人都应服用的保健药品。

黄柏浸液止痛粉是把药引子添加于以黄柏皮等作为主要成分的高丽药提取物，用生物工程学方法制造的解热、阵痛、抗炎药。

另外，还有水芹柴胡护肝片、人参银杏仁丹、黑苦味果浸液、隔山消饴等一百多种高丽药制品。

平川高丽药厂制品疗效好，在国际商品展销会上多次获得优秀评价。

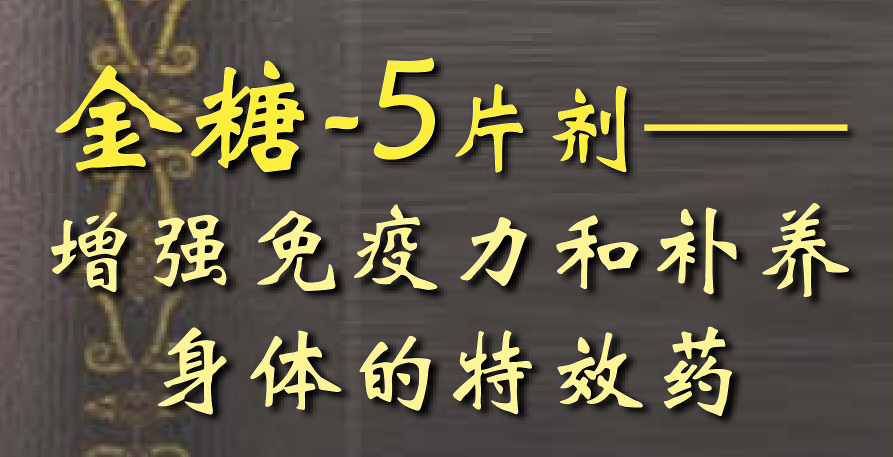
平川高丽药厂

地址：朝鲜民主主义人民共和国

平壤市平川区

电话：850-02-18111-381-8905

传真：850-02-381-4410



金糖-5片剂——增强免疫力和补养身体的特效药





조선민주주의 인민공화국

특허증서

조선민주주의인민공화국 발명총국



조선민주주의 인민공화국

특허증서

조선민주주의인민공화국 발명법에 의하여 이 증서를 수여함

조선민주주의인민공화국 발명총국

金糖-5片剂采用使主成分开城高丽人参起到和山参一样的效果的特殊处理技术、组成物质的纳米化技术等尖端技术制造，其功效比人参高几十倍，对治疗和预防各种疾病有明显效果，是高丽药。

该药强烈刺激物质代谢中枢——丘脑下部，从而提高整个生理机能。正常服用能防止各种病毒的传染，治疗感冒不用抗菌剂或解热镇痛药也能见效，对预防也很好。尤其，此药主成分——人参的药效成分对治疗子宫癌、卵巢囊肿、子宫肌瘤等各种癌症及肿瘤有效果，能延缓老化。

此药是高丽药，因此长期服用也毫无负面影响，反而服用期间越长越强化人体的免疫系统，益于滋补身体，这就是金糖-5片剂的特点。

一个疗程为40～60天，根据病情可以延长三四个月。

△用法

-成人：为预防每日服用1～2片，为治疗一次服用2～3片。

-儿童：6个月时1/4片，6个月至3岁1/3片，3至6岁1/2片，7至15岁2/3片，一日三次，饭后30分钟服用。

金糖-5片剂对预防和治疗疾病有明显的效果，并于2018年4月注册为朝鲜民主主义人民共和国专利。

南松贸易公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大同江区

电话：850-2-18111-381-8188

传真：850-2-381-4410/4416

电子邮箱：namsong@star-co.net.kp